FRANÇAIS

Bushnell®

VISION NOCTURNE

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Monoculaire 2,0 x 24 Modèle : 26-4202

Félicitations pour votre achat d'un produit de Vision Nocturne Bushnell. Les produits de Vision Nocturne Bushnell utilisent des tubes d'intensification d'image et des composants optiques de haute qualité. Ces produits amplifient la lumière ambiante ce qui permet de voir lorsque l'obscurité est trop forte pour l'observation à l'oeil nu.

COMMENT FONCTIONNE LA VISION NOCTURNE

Les produits de Vision Nocturne Bushnell collectent et amplifient la lumière ambiante au travers de la lentille d'objectif et la concentre sur l'intensificateur d'image. À l'intérieur de l'intensificateur, une photocathode, « excitée » par la lumière, convertit l'énergie photonique en électrons. Ces électrons sont accélérés au travers d'un champ électrostatique à l'intérieur de l'intensificateur et viennent frapper un écran phosphorescent (semblable à un écran de télévision vert monochrome) qui produit une image visible. C'est l'accélération des électrons qui assure le gain et l'amélioration de l'image. Ce produit est un appareil de génération I.

Cet appareil de Vision Nocturne est idéal pour une variété d'usages professionnels et récréatifs, tels que : l'observation de la faune, l'astronomie, la pêche et la navigation, les opérations de police, les recherches et le sauvetage, la sécurité et la gestion de propriétés.

POUR COMMENCER

Installation des piles

Cet appareil fonctionne sur 2 piles AAA. Pour installer les piles, retirer le couvercle du compartiment situé près de l'oculaire. Insérer les piles dans le compartiment, de façon à ce que leurs bornes positive (+) et négative (-) coïncident avec les symboles du couvercle. Remettre soigneusement le couvercle de piles en place – sans trop le serrer.

Utilisation et test

Cet appareil fonctionne sur 2 piles AAA. S'assurer que les piles sont correctement installées, conformément aux instructions ci-dessus.

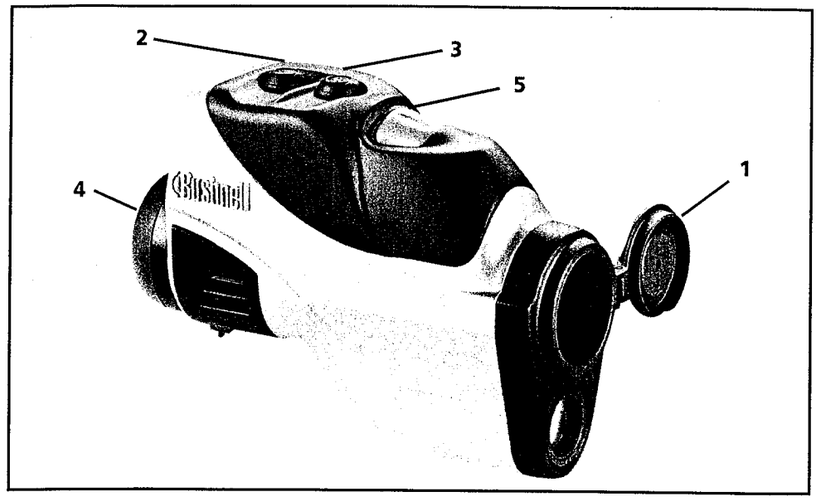
Si l'appareil de vision nocturne doit être testé dans un endroit éclairé, s'assurer que le bouchon d'objectif est en place sur la lentille avant d'appuyer sur le bouton d'activation (marqué « ON ») (2). Le bouchon d'objectif comporte un trou d'aiguille, qui laisse passer une faible quantité de lumière pour les besoins de test.

Si l'appareil est utilisé ou testé dans l'obscurité, ouvrir le bouchon d'objectif (1) et activer l'appareil en appuyant sur le bouton marqué « ON » (2).

Cet appareil de Vision Nocturne est doté d'un illuminateur à infrarouges. Ceci permet de voir dans l'obscurité totale, en l'absence de toute lumière ambiante, telle que le clair de lune. Pour activer, il suffit d'appuyer sur le bouton (3) se trouvant à côté du bouton d'activation (marqué « ON »).

Diriger l'appareil vers un objet distant d'environ 100 mètres et tourner l'oculaire (4) pour obtenir la meilleure qualité d'image possible. Une fois la mise au point effectuée, ne plus tourner l'oculaire, à moins que la distance ou d'autres conditions ne changent.

Diriger l'appareil vers le sujet à observer et effectuer le réglage final en tournant le bouton de mise au point intégré (5) de manière à obtenir une image de qualité optimale.



L'illumination de la diode verte indique que l'amplificateur de lumière est activé. L'illumination de la diode rouge indique que l'illuminateur à infrarouges est activé. Ne jamais oublier d'éteindre l'appareil une fois l'observation terminée. Ne pas ranger l'appareil lorsque les témoins sont allumés.

Attention : Cet appareil peut être utilisé par temps extrêmement froid. Toutefois, lorsqu'il est ramené dans un environnement chaud, il ne doit plus être utilisé pendant environ 5 heures, car il pourrait être endommagé par la condensation formée sur les circuits internes.

Taches sur l'image

Il se peut que l'image présente des taches. Ces taches diffèrent d'un appareil à un autre et sont des imperfections esthétiques à l'intérieur de l'appareil. Elles sont inhérentes aux appareils de vision de nuit et ne constituent PAS un défaut.

DÉPANNAGE

L'appareil ne s'allume pas.

S'assurer que les pilles sont correctement installées. Remplacer les piles. Vérifier que les contacts des piles sont propres et exempts de corrosion. S'assurer que le bouton d'activation est en position de marche (« ON »).

L'image n'est pas nette.

Régler la bague de mise au point (4) de l'oculaire. Régler le bouton de mise au point (5) intégré. Si l'image ne s'améliore pas, nettoyer les lentilles. Elles peuvent être embuées ou poussiéreuses.

La visibilité est réduite ou nulle.

Des sources lumineuses, telles que des phares de voiture peuvent réduire ou empêcher complètement la visibilité. Mettre le bouton d'activation en position d'arrêt (« OFF ») (2) et tourner le monoculaire à l'écart de la source lumineuse. le fonctionnement normal reprend automatiquement après 1 ou 2 minutes. Des conditions telles que le brouillard ou une obscurité extrêmement dense réduisent la visibilité.

Flash.

Le monoculaire peut produire des flash lorsqu'il est utilisé dans un environnement lumineux. Cela peut également se produire dans les quelques premières secondes d'utilisation dans un environnement sombre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Cet appareil de Vision Nocturne Bushnell est conçu pour assurer des années de fonctionnement sans problèmes. Pour profiter pleinement de cet appareil de vision nocturne, toujours respecter les mises en garde suivantes :

- Ne pas pointer l'appareil en direction de sources lumineuses de plus de 1 lux, telles que les phares d'une voiture, pendant une période prolongée. Bien que cet appareil utilise un système de protection contre les flash interne qui réduit les risques d'endommagement, l'exposition prolongée à une lumière intense peut causer des dommages. De tels dommages peuvent entraîner l'annulation de la garantie.
- Cet appareil est entièrement autonome. Ne pas essayer d'ouvrir le boîtier ou
- Toujours ranger l'appareil dans un local sec et bien aéré.
- Retirer les piles si l'appareil doit être remisé pendant plus de 2 mois.
- Garder l'appareil à l'écart des bouches de climatisation et appareils de chauffage, de la lumière directe du soleil et de l'humidité.
- Éviter de laisser l'appareil tomber ou de le soumettre à des chocs. Bien qu'il soit conçu pour être utilisé à l'extérieur, cet appareil contient un système optique complexe qui peut être endommagé s'il est exposé à des conditions extrêmement éprouvantes ou fait l'objet d'un usage abusif.
- Nettoyer les lentilles avec des produits professionnels spécialement conçus à cet effet.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux propre.

CARACTÉRISTIQUES

Grossissement :	2,0 X
Diamètre de l'objectif :	24 mm
Résolution verticale :	36 lignes/mm
Portée (m/pi):	1,5 à 120 m/5 à 400 pieds
Portée de l'illuminateur infrarouges:	91,44 m/100 yards
Champ de vision :	32 m à 91 m (105 pieds à 100 yards)
Type de pile :	AAA (2)
Autonomie :	20 heures maximum
Plage de températures :	-30 à 40° Celsius / -22 à 104 ° F
Réglage d'oculaire :	+/- 5 dioptre
Longueur :	142mm/5,6 pouces
Largeur :	82 mm/3,2 pouces
Hauteur :	60 mm.2,4 pouces
Poids :	0,3 kg/10,6 oz

*Distance maximum à laquelle une silhouette humaine peut être reconnue dans des conditions de vision idéales, définies comme claires (pas de brouillard, de poussière, etc.) sous un quartier de lune.

GARANTIE / RÉPARATIONS

GARANTIE LIMITÉE de DEUX ans

Votre produit Bushnell® est garanti exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans après la date d'achat. Au cas où un défaut apparaîtrait sous cette garantie, nous nous réservons l'option de réparer ou de remplacer le produit, à condition de nous le renvoyer en port payé. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation, une manipulation, une installation incorrecte(s) ou un entretien incorrect ou fourni par quelqu'un d'autre qu'un centre de réparation agréé par Bushnell.

Tout retour effectué dans le cadre de la présente garantie doit être accompagné des articles indiqués ci-dessous :

1) un chèque ou mandat d'une somme de 10,00 $ US pour couvrir les frais d'envoi et de manutention
2) le nom et l'adresse pour le retour du produit
3) une description du défaut constaté
4) la preuve de la date d'achat
5) Le produit doit être emballé soigneusement, dans un carton d'expédition solide, pour éviter qu'il ne soit endommagé durant le transport ; envoyez-le en port payé, à l'adresse indiquée ci-dessous :

Aux États-Unis, envoyez à:
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

Au CANADA, envoyez à:
Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Pour les produits achetés en dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre distributeur local pour tous renseignements concernant la garantie. En Europe, vous pouvez aussi contacter Bushnell au :

BUSHNELL Performance Optics Gmbh
European Service Centre
MORSESTRASSE 4
D- 50769 Cologne
Allemagne
Tél: +49 (0) 221 709 939 3
Fax: +49 (0) 221 709 939 8

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques.
Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les pays.
©2003 Bushnell Performance Optics

Produit DEL de classe II Classe I selon IEC 60825-1/nov 1993, annexe EN 60825-